

Patient information

Operacja zaćmy

St Paul's Eye Department (Oddział okulistyczny)

Pacjent został zapisany na operację zaćmy. Celem tej ulotki jest objaśnienie samego zabiegu chirurgicznego, uświadomienie pacjentowi potencjalnych problemów i sposobów ich rozwiązania, a także kwestii dotyczących postępowania pooperacyjnego. Zwróć szczególną uwagę na część dotyczącą dalszego postępowania, ponieważ po operacji możesz otrzymać pytanie dotyczące wyboru gabinetu optometrii (optycznego).

Czym jest operacja zaćmy?

Celem tej operacji jest zastąpienie zmętniałej soczewki wewnątrz oka – katarakty – sztuczną soczewką (zwaną implantem soczewki wewnątrzgałkowej – IOL), umieszczoną wewnątrz oka. Zostałeś(-aś) zgłoszony(-a) do tej operacji, ponieważ Twoja soczewka stała się na tyle zmętniała, że wpływa to na codzienne czynności.

Operacja może być przeprowadzona przez doświadczonego chirurga (konsultanta oddziału St Paul's lub doświadczonego lekarza stażystę) bądź mniej doświadczonego młodszego lekarza stażystę – w tym drugim przypadku zabieg będzie bezpośrednio nadzorowany przez starszego chirurga.

Jakie są zalety wykonania operacji zaćmy?

Głównym celem operacji zaćmy jest poprawa wzroku i jakości życia. Jeśli pacjent jest zadowolony ze swojego wzroku, gdy używa okularów, powinien omówić, o ile jest to potrzebne, ewentualną konieczność operacji z chirurgiem lub pielęgniarką. Jeśli zaćma nie zostanie usunięta, jakość wzroku może pozostać bez zmian lub się pogorszyć.

Dłuższe oczekiwanie na operację raczej nie utrudni jej przeprowadzenia, chyba że wzrok będzie tak słaby, że widzialne będą tylko światło i ciemność.

U ponad 95% pacjentów po operacji zaćmy wzrok ulega poprawie. Szanse na poprawę wzroku są jednak mniejsze, jeśli pacjent cierpi na inne schorzenia, takie jak cukrzyca, jaskra lub zwyrodnienie plamki żółtej związane z wiekiem.

Czasami operacja zaćmy jest wykonywana z innych powodów, takich jak wysokie ciśnienie w oku lub w celu umożliwienia oceny i leczenia choroby w jego tylnej części.

Czy są dostępne jakieś alternatywne formy leczenia?

Nie istnieją obecnie alternatywne metody leczenia w przypadku ekstrakcji (usunięcia) zaćmy.

Co się stanie, jeśli nie podejmę leczenia?

Jeśli pacjent nie usunie zaćmy, jego wzrok może się stopniowo pogarszać.

Możliwe powikłania podczas operacji zaćmy

- Rozdarcie tylnej części torebki soczewki z zaburzeniem żelu wewnątrz oka, które może czasami powodować pogorszenie widzenia.
- Wypadnięcie całości lub części zaćmy do tylnej części oka, co wiąże się z koniecznością kolejnej operacji.
- Krwawienie wewnątrz oka.

Możliwe powikłania po operacji zaćmy

- Zakażenie oka – endophthalmitis – które może prowadzić do utraty wzroku lub (w bardzo rzadkich przypadkach) oka.

- Oderwanie siatkówki, które może prowadzić do utraty wzroku.
- Obrzęk środkowej części siatkówki.
- Wysokie ciśnienie wewnątrz oka.
- Zmętnienie rogówki, które może z czasem ustąpić lub nie.
- Nieprawidłowa wytrzymałość lub przemieszczenie implantu.
- Zasinienie na oku lub powiekach.
- Alergia na stosowane leki.
- Diplopia (podwójne widzenie) i inne objawy spowodowane znieczuleniem lub implantem soczewki.

Jeśli wystąpią takie powikłania, w większości przypadków można je skutecznie leczyć. W mniejszej liczbie przypadków może być konieczny kolejny zabieg chirurgiczny. Wyjątkowo rzadko powikłanie może prowadzić do ślepoty w operowanym oku.

Jaki rodzaj znieczulenia otrzymam?

Większość operacji zaćmy wykonywana jest w znieczuleniu miejscowym. Znieczulenie miejscowe jest znieczuleniem farmakologicznym, które może być wykonane przez anestezjologa, chirurga lub innego pracownika służby zdrowia, w zależności od zastosowanej techniki.

Możliwe techniki to:

1. Krople do oczu oraz wstrzyknięcie roztworu znieczulającego do wnętrza oka po rozpoczęciu operacji (miejscowo i wewnątrzgałkowo).
2. Wstrzyknięcie roztworu znieczulającego za pomocą tępej kaniuli przez małe nacięcie na białkównce oka (sub-Tenon's).

3. Wstrzyknięcie roztworu znieczulającego za pomocą ostrej igły (okołogałkowe).

Powikłania związane ze znieczuleniem

Stosunkowo częstymi powikłaniami są zasinienia powiek i krwawienie do białka oka spowodowane wstrzyknięciem środka znieczulającego.

Rzadsze i poważniejsze problemy związane ze znieczuleniem okołogałkowym obejmują wbicie igły w gałkę oczną oraz wstrzyknięcie do żyły. Te bardzo rzadkie powikłania mogą powodować problemy z rytmem serca i oddychaniem, co może prowadzić do odwołania operacji. Anestezjolog będzie dostępny w przypadku wstrzyknięcia do gałki ocznej (okołogałkowego).

Przed operacją będzie możliwość przedyskutowania opcji dotyczących znieczuleń oraz ryzyka. Aby uzyskać więcej informacji, poproś o egzemplarz ulotki „Ty i Twoje znieczulenie” (PIF 344).

Jeśli obawiasz się któregośkolwiek z tych zagrożeń, porozmawiaj ze swoim konsultantem lub członkiem jego zespołu przed rozpoczęciem operacji.

Przygotowanie do operacji

Przed operacją zostanie umówiona wizyta w poradni przedoperacyjnej. Przed operacją dokonywane są pomiary w celu dobrania odpowiedniej mocy implantu dla danego oka.

Dzień operacji

- Operacja ta jest zazwyczaj wykonywana w trybie jednodniowym, nie wymaga noclegu.
- Proszę zostawić gotówkę i cenne przedmioty w domu. Jeśli istnieje konieczność zabrania ze sobą wartościowych przedmiotów, mogą one zostać zdeponowane w Biurze Głównym (ang. General Office) Biuro otwarte jest od

poniedziałku do piątku w godz. 8:30-16:30. Zatem, zostaniesz wypisana poza godzinami otwarcia biura, nie będzie możliwości odebrania Twojej własności do czasu otwarcia biura. Szpital nie odpowiada za rzeczy nie oddane do depozytu.

- Zostaniesz poproszony(-a) o zdjęcie biżuterii. Można pozostawić zwykłe obrączki, zostaną one zaklejone taśmą.
- Jeśli stale przyjmujesz leki, zostaniesz poproszona o ich kontynuowanie.
- W przypadku znieczulenia miejscowego przed operacją można zjeść lekki posiłek, na przykład tosty i płatki zbożowe.
- Załóż luźne okrycie górnej części ciała, np. koszulę lub bluzkę, ale nie wełniane. Na salę operacyjną wchodzi się we własnym ubraniu.
- Bransoletka z Twoimi danymi osobowymi zostanie Ci założona na nadgarstek.
- Być może anestezjolog przepisze ci leki, do przyjęcia przed operacją. Zostaną one podani Ci przez pielęgniarkę.
- W celu rozszerzenia źrenicy pod dolną powieką zostaną umieszczone krople do oczu lub mały granulat.
- Członek zespołu chirurgicznego porozmawia z Tobą na oddziale dziennym.
- W drodze na salę operacyjną możesz pozostawić protezy zębowe, okulary lub aparat słuchowy.
- Przed opuszczeniem terenu oddziału pielęgniarka sprawdzi Twoje dane. Zostaniesz poproszony(-a) o założenie jednorazowego nakrycia głowy.
- Następnie zostaniesz przeniesiony(-a) do sali anestezjologicznej, gdzie ponownie sprawdzone zostaną Twoje dane.

Operacja

Podczas operacji należy trzymać głowę nieruchomo i leżeć możliwie jak najbardziej płasko. Operacja trwa zwykle 20–30 minut, ale może trwać do 45 minut, a rzadko dłużej niż godzinę.

Pielęgniarka będzie trzymać Cię za rękę przez cały czas, aby upewnić się, że wszystko jest w porządku.

W niektórych przypadkach operacja jest przeprowadzana w znieczuleniu ogólnym – w takiej sytuacji anestezjolog omówi z Tobą całą procedurę.

Usunięcie zaćmy odbywa się zazwyczaj za pomocą techniki zwanej fakoemulsyfikacją. Chirurg wykonuje małe nacięcie w oku, zmniejsza soczewkę za pomocą fal dźwiękowych i usuwa ją przez małą rurkę. Tylne pole soczewki zostaje na miejscu.

Sztuczna soczewka jest wprowadzana w miejsce zaćmy. Czasami do oka aplikowany jest bardzo mały szew. Zabieg ten jest również znany jako małe nacięcie lub operacja „przez dziurkę od klucza”.

Nie wykorzystuje się lasera.

Po zakończeniu operacji na oko może zostać nałożony bandaż lub osłona w celu jego ochrony.

Czego powinienam się spodziewać po mojej operacji?

- Po operacji wrócisz na oddział dzienny.
- Jeśli odczuwasz dyskomfort, sugerujemy zażywanie co cztery do sześciu godzin środka przeciwbólowego, takiego jak paracetamol (ale nie aspiryna – może ona powodować krwawienie). Po jednym do dwóch dni nawet lekki dyskomfort powinien zniknąć.
- Normalne jest, że po operacji zaćmy przez pewien czas odczuwa się swędzenie, lepkość powiek i lekki dyskomfort. Wydzielanie się płynów jest normalne.
- W większości przypadków gojenie trwa około sześciu tygodni, po czym optyk może przepisać nowe okulary.

- Przez cztery tygodnie będziesz otrzymywać krople do oczu, aby zmniejszyć stan zapalny. Personel szpitala wyjaśni, jak i kiedy należy ich używać. Proszę nie pocierać oka.

Okulary

Przed operacją dokonywane są pomiary oka, aby oszacować siłę i rodzaj potrzebnego implantu. Ten zabieg nazywany jest biometrią.

Zwykle dąży się do tego, aby wzrok skupiał się w dali, tak więc nawet jeśli jesteś przyzwyczajony(-a) do korzystania z okularów do patrzenia w dal (krótko- lub dalekowzroczności), po operacji potrzeba korzystania z nich może być mniejsza. Zwykle jednak potrzebne są okulary do ostrego widzenia na odległość, zwłaszcza do prowadzenia samochodu, a prawie wszyscy pacjenci będą potrzebowali okularów do czytania. Mogą być one przepisywane po upływie czterech do sześciu tygodni od operacji.

Powrót do domu

Wypis ze szpitala nastąpi w dniu operacji.

Dalsze badania

W ciągu pięciu dni po operacji otrzymasz telefon od członka personelu pielęgniarskiego. Jeśli wszystko jest w porządku, następna kontrola zostanie przeprowadzona przez optometrystę środowiskowego (miejscowego optyka) w okresie od czterech do sześciu tygodni po operacji. Jest to usługa świadczona przez NHS i pacjent nie ponosi żadnych opłat za badanie.

Jeśli planowana jest operacja drugiego oka, najlepiej będzie poczekać z zamówieniem nowych okularów do czasu, aż zostanie ona przeprowadzona, ale w niektórych okolicznościach nowe okulary będą wymagane przed operacją drugiego oka, np. aby umożliwić Ci dalsze prowadzenie samochodu. Optometrysta udzieli odpowiednich porad.

Masz swobodny wybór w zakresie gabinetów optycznych, w których ma być przeprowadzone badanie pooperacyjne. Lista dostępnych gabinetów jest załączona do niniejszej ulotki. Zostaniesz poproszony(-a) o wybranie jednego z nich przy wypisie z oddziału po operacji. Prosimy o zapoznanie się z tą listą przed przybyciem na operację, abyś mógł/mogła zdecydować, który gabinet będzie dla Ciebie najwygodniejszą opcją.

UWAGA: Nie ma obowiązku zakupu nowych okularów w gabinecie, w którym przeprowadza się badanie; otrzymasz receptę, z którą możesz udać się do dowolnego optyka.

Niektórzy pacjenci z zaćmą będą mieli wykonywane badania kontrolne w szpitalnym oddziale okulistycznym, na przykład jeśli pacjent pochodzi spoza obszaru czterech Grup Klinicznych Mersey (Liverpool, South Sefton, Southport, Formby i Knowsley) lub ma inną chorobę oczu, ewentualnie operacja okaże się bardziej skomplikowana.

Co mam zrobić, jeśli wystąpi problem z moim okiem po telefonie od St. Paul's, ale przed wizytą u optyka?

Należy wtedy skontaktować się z St. Paul's telefonicznie (07785 724335) lub mailowo.

E-mail: stpauls.cataract@nhs.net

Poważne powikłania są bardzo rzadkie, ale zdarzają się. Jeżeli uważasz, że wystąpił u Ciebie poważny lub pilny problem, zalecamy zadzwonić do oddziału okulistycznego pod numer **tel.: 07785 724335**. Poza godzinami pracy (od 9 do 17) prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem tel.: **0151 706 3949 Numer telefonu tekstowego: 18001 0151 706 3949** (pogotowie okulistyczne).

Na przykład gdy:

- oko staje się czerwone, bolesne lub lepkie;

- masz bóle głowy, które nie ustępują nawet po zażyciu środków przeciwbólowych;
- nastąpiło nagłe pogorszenie wzroku;
- masz rozbłyśki światła lub ciemne punkty w polu widzenia.

Mniej pilne pytania można kierować na adres e-mailowy **stpauls.cataract@nhs.net**

Po skutecznym usunięciu zaćmy nie może ona odrosnąć ponownie.

Czasami warstwa tkanki znajdująca się za soczewką implantu (torebka tylna) staje się mętna. Problem ten może być rozwiązany poprzez leczenie laserowe (kapsulotomia YAG).

Powrót do normalności

Personel pielęgniarski udzieli Ci stosownych informacji podczas wypisu. Do normalnych codziennych czynności można powrócić już następnego dnia.

Powrót do pracy

Przez pierwsze 7 dni choroby, możesz sama potwierdzić ją w pracy. Zanim nastąpi wypis, poproś o zaświadczenie o zdolności do pracy, jeśli jest ono potrzebne.

Prosimy o skonsultowanie się z personelem medycznym lub pielęgniarskim w sprawie terminu powrotu do pracy, zależy to od charakteru zatrudnienia.

Dalsze wizyty

W przypadku utrzymujących się chorób oczu po badaniu przez optometrystę może zostać wyznaczona kolejna wizyta ambulatoryjna w szpitalu.

Opinia pacjenta

Opinia pacjenta jest dla nas ważna i pomaga nam wpłynąć na poziom opieki w przyszłości.

Po wypisie ze szpitala lub wizycie w poradni pacjent otrzyma wiadomość z pytaniem, czy poleciłby nasze usługi innym. Prosimy o poświęcenie chwili na to, aby odpisać. Za wiadomość nie zostanie pobrana opłata i w dowolnym momencie można zrezygnować. Twoja współpraca z nami jest dla nas bardzo ważna.

Dodatkowe informacje

St Paul's Eye Unit

**Osoba odpowiedzialna za opiekę po operacji zaćmy:
07785 724335 (pilne zapytania)
E-mail: stpauls.cataract@nhs.net**

**Poza godzinami pracy (od 9 do 17) prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem
Pogotowie okulistyczne
Tel.: 0151 706 3949
Numer telefonu tekstowego: 18001 0151 706 3949**

**Autor: St Paul's Eye Unit
Data przeglądu: Maj 2024 r.**

All Trust approved information is available on request in alternative formats, including other languages, easy read, large print, audio, Braille, moon and electronically.

يمكن توفير جميع المعلومات المتعلقة بالمرضى الموافق عليهم من قبل انتمان المستشفى عند الطلب بصيغ أخرى، بما في ذلك لغات أخرى وبطرق تسهل قراءتها وبالحروف الطباعية الكبيرة وبالصوت وبطريقة برايل للمكفوفين وبطريقة مون والإلكترونية.

所有經信托基金批准的患者資訊均可以其它格式提供，包括其它語言、易讀閱讀軟件、大字體、音頻、盲文、穆恩體（Moon）盲文和電子格式，敬請索取。

در صورت تمایل میتوانید کلیه اطلاعات تصویب شده توسط اتحادیه در رابطه با بیماران را به اشکال مختلف در دسترس داشته باشید، از جمله به زبانهای دیگر، به زبان ساده، چاپ درشت، صوت، خط مخصوص کوران، مون و بصورت روی خطی موجود است.

زانیاری پنیوندیدار بهو نهخوشانهی لهلایین تراستهوه پمساند کراون، نهگس داوا بکریت له فورماتیکانی تردا بریتی له زمانهکانی تر، نیز ی رید (هاسان خونندهوه)، چاپی گهوره، شریتی دهنگ، هیلی موون و ئلیکترۆنیکی همیه.

所有经信托基金批准的患者信息均可以其它格式提供，包括其它语言、易读阅读软件、大字体、音频、盲文、穆恩体（Moon）盲文和电子格式，敬请索取。

Dhammaan warbixinta bukaanleyda ee Ururka ee la oggol yahay waxaa marka la codsado lagu heli karaa nuskhado kale, sida luqado kale, akhris fudud, far waaweyn, dhegeysi, farta braille ee dadka indhaha la', Moon iyo nidaam eletaroonig ah.